

285/2012

**ZMLUVA O OBCHODNOM ZASTÚPENÍ**  
uzatvorená podľa § 652 a násl. Obchodného zákonníka

**I. ZMLUVNÉ STRANY**

**Zastúpený:**  
Obchodné meno: **WAGON SERVICE travel, s. r. o.**  
Sídlo: **Čajakova 18, 811 05 Bratislava 1**  
V zastúpení: Ing. Ivan Gálik, konateľ  
IČO: 35780576  
DIČ: 2020222380  
IČ DPH: SK 2020222380  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a. s.  
Číslo účtu: 5659007/1111  
Tel: 02 4464 5031  
Fax: 02 5262 6453  
e- mail: wagonservice@wagonservice.sk

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 21000/b  
(ďalej len „zastúpený“)

a

**Obchodný zástupca:**

Obchodné meno: **Mesto Banská Štiavnica**  
Sídlo: Radničné nám. 1, 969 24 Banská Štiavnica  
Prevádzka: Informačné centrum mesta Banská Štiavnica, Nám. Sv. Trojice 6, 969 01 Banská Štiavnica  
V zastúpení: Mgr. Nadežda Babiaková, primátorka mesta  
IČO: 00320501  
DIČ: 2021107308  
IČ DPH:  
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Žiar nad Hronom  
Číslo účtu: 2196545422/0200  
Tel: 045/694 96 53  
Fax: 045/692 05 34  
e mail: ic@banskastiavnica.sk  
Kontaktná osoba: Libor Chmelíček

(ďalej len „obchodný zástupca“).

**II. Prehlásenie**

1. Zastúpený prehlasuje, že spĺňa podmienky ustanovené zákonom č. 281/2001 Z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o zájazdoch“). Toto oprávnenie tvorí súčasť zmluvy ako príloha č.2.
2. Obchodný zástupca prehlasuje, že je cestovnou kanceláriou podľa § 3 zákona o zájazdoch resp. cestovnou agentúrou podľa § 4 zákona o zájazdoch. Toto oprávnenie tvorí súčasť zmluvy ako príloha č.3

**III. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných vzťahov medzi zastúpeným a obchodným zástupcom, v ktorých sa obchodný zástupca za dohodnutú odmenu (ďalej len „provízia“) zaväzuje ponúkať a predávať tretím osobám (ďalej len „klient“) služby zastúpeného, a to podľa Všeobecných a záručných podmienok zastúpeného.

#### **IV. Práva a povinnosti zastúpeného**

1. Zastúpený zodpovedá klientom za kvalitu, rozsah a obsah služieb, ktoré sú predmetom predaja.
2. Zastúpený poskytne obchodnému zástupcovi všetky potrebné materiály a podklady k predaju (Katalógy, Cenníky, Všeobecné a záručné podmienky, Zmluvy o obstaraní zájazdov atď.).
3. Zastúpený udeľuje obchodnému zástupcovi v zmysle § 31 a nasl. Občianskeho zákonníka plnomocenstvo na vykonávanie týchto úkonov:
  - a, uzatváranie zmlúv o obstaraní zájazdov v mene zastúpeného
  - b, prevzatie úhrady za predané služby od tretích osôb
  - c, odovzdanie pokynov na cestu pre klientov a to v súlade s pokynmi zastúpeného
4. Zastúpený sa zaväzuje, že bude informovať obchodného zástupcu o všetkých zmenách, ktoré vznikli v súvislosti s ponukou alebo predajom zájazdov a poskytne mu podmienky nevyhnutne potrebné k plneniu tejto zmluvy.
5. Zastúpený je povinný zaplatiť obchodnému zástupcovi províziu za preukázateľne predané a zrealizované miesta na zájazdoch a pri stopercentnom storne. V iných prípadoch storna iba pomerne.

#### **V. Práva povinnosti obchodného zástupcu**

1. Obchodný zástupca sa zaväzuje aktívne ponúkať vo svojej predajnej sieti produkty zastúpeného.
2. Obchodný zástupca je povinný postupovať pri ponúkaní služieb zastúpeného so všetkou odbornou starostlivosťou, najmä poskytovať klientom presné informácie o ponuke a oboznamovať klientov s podmienkami, za ktoré im budú služby poskytnuté.
3. Obchodný zástupca sa zaväzuje, že bude pre zastúpeného ponúkať a predávať zájazdy za ceny, ktoré sú uvedené v predajných materiáloch zastúpeného. Je oprávnený ceny aktualizovať, pričom táto aktualizácia je pre obchodných zástupcov záväzná odo dňa, kedy ich obchodný zástupca preukázateľne obdrží od zastúpeného. Obchodný zástupca nie je oprávnený bez výslovného súhlasu akokoľvek meniť predajnú cenu zájazdu, program zájazdov, podmienky pre účasť na zájazdoch a spôsob predaja.
4. Obchodný zástupca je povinný informovať zákazníka o všetkých ustanoveniach Všeobecných podmienok pre účasť na zájazdoch.
5. Obchodný zástupca berie na vedomie, že v prípade nezaslania platby uhradenej účastníkom zájazdu v prospech zastúpeného v stanovenej dobe je zastúpený oprávnený vylúčiť účastníka zo zájazdu bez náhrady.
6. Obchodný zástupca je povinný zaisťovať plnenie predmetu zmluvy osobne. Obchodný zástupca sa zaväzuje, že bude po dobu dvoch rokov uchovávať doklady o zmluvách uzatvorených jeho prostredníctvom. Obchodný zástupca nesmie oznámiť údaje získané od zastúpeného iným osobám alebo ich využiť vo svoj prospech alebo v prospech iných osôb, pokiaľ by to bolo v rozpore so záujmami zastúpeného.
7. Obchodný zástupca nie je oprávnený uznávať a riešiť reklamácie zastúpeného. Reklamácie, ktoré obchodný zástupca obdrží od klientov je povinný bezodkladne, najneskôr nasledujúci pracovný deň po ich obdržaní doručiť písomne zastúpenému; o tejto skutočnosti je zastúpený povinný informovať klienta.
8. Obchodný zástupca zodpovedá za škody vzniknuté klientom a zastúpenému v dôsledku porušenia povinnosti ustanovenej v tejto zmluve.

#### **VI. Provízne podmienky**

1. Obchodný zástupca predáva služby zastúpeného za cenu stanovenú zastúpeným.
2. Zastúpený sa zaväzuje zaplatiť obchodnému zástupcovi províziu, ktorej výška bude dohodnutá zmluvnými stranami v závislosti od charakteru predávaných služieb. Provízia bude stanovená percentuálnou alebo paušálnou sadzbou vrátane dane z pridanej hodnoty, z ceny predávaných služieb v prílohe č.1 tejto zmluvy.
3. Províziou sú kryté aj všetky náklady, ktoré môžu obchodnému zástupcovi vzniknúť v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
4. Úhradu provízie obchodnému zástupcovi uskutoční zastúpený až po poukázaní finančných prostriedkov za predanú službu v prospech účtu zastúpeného.
5. Obchodný zástupca je povinný vystaviť a zastúpenému doručiť daňový doklad na províziu za všetky zájazdy v príslušnom mesiaci najneskôr do 15-teho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca.

#### **VII. Platobné podmienky**

1. Záväzným potvrdením správnosti a úplnosti „Zmluvy o obstaraní zájazdu“ a predajnej ceny je zastúpeným potvrdená Zmluva o obstaraní zájazdu a výzva na platbu na celkovú sumu objednaných služieb s uvedeným termínom splatnosti sumy preddavku a doplatku. V prípade, že súčasťou

objednených služieb je aj komplexné cestovné poistenie, musí byť zaplatené pri podpise zmluvy. Variabilným symbolom pri úhrade je číslo faktúry. Potvrdenie služieb a výzva na platbu vystavené zástupeným nie je daňovým dokladom – je podkladom pre úhradu. Zástupený nevystavuje priamo obchodnému zástupcovi daňový doklad na objednané a zaplatené služby. Na písomné vyžiadanie obchodného partnera vystavuje zástupený daňový doklad priamo objednávateľovi zájazdu.

#### VIII. Zodpovednosti zmluvných strán

1. Každá zo zmluvných strán nesie zodpovednosť za škody a vady, ku ktorým dôjde v dôsledku nesprávneho a nepravdivého informovania druhej strany, alebo na základe nesprávneho postupu pri predaji.
2. Obchodný zástupca nesie zodpovednosť za vady a škody, ktoré vznikli klientovi nesprávnym alebo nepravdivým informovaním o obsahu, programe a priebehu jednotlivých zájazdov.
3. Pokiaľ dôjde k akýmkoľvek zmenám na obidvoch zmluvných stranách, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy, budú sa obidve zmluvné strany bezodkladne informovať.

#### IX. Doba trvania zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Obidve zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať bez udania dôvodu. Vypovedná lehota je 1 mesiac a začína bežať prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Neplnenie povinností, ktoré táto zmluva ukladá zmluvným stranám, sa považuje za jej hrubé porušenie. V takom prípade je možné zmluvu vypovedať okamžite bez toho, že by vznikli akékoľvek nároky na náhradu škody strane, ktorá zmluvu takým spôsobom porušila.
4. V prípade ukončenia platnosti zmluvy sú strany povinné vzájomne sa vysporiadať do jedného mesiaca od ukončenia tejto zmluvy. Ak zanikla zmluva výpoveďou zo strany zástupeného, má obchodný zástupca právny nárok rovnako na vysporiadanie podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Zástupený i obchodný zástupca sú oprávnení k okamžitej výpovedi tejto zmluvy pri strate oprávnenia k podnikaniu, uvalení konkurzu alebo začatia vyrovnávacieho konania ohľadom majetku.

#### X. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť iba písomne – formou dodatkov, ktoré sú podpísané oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Obidve zmluvné strany sú povinné uchovať tajomstvo, ktoré získajú počas plnenia tejto zmluvy, a to i po ukončení obchodného styku a obchodných vzťahov, ktoré vznikajú z tejto zmluvy.
3. Obidve zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú prednostne riešené zmluvou.
4. Ak nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa vzťahy tejto zmluvy ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších právnych predpisov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z nich každý má hodnotu originálu, z toho 1 rovnopis pre zástupeného a 2 rovnopisy pre obchodného zástupcu.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zúčastnenými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a a násl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a predpisov, a to dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

#### XI. Prílohy

Neoddeliteľnú súčasť platnej zmluvy tvoria tieto prílohy:

1. Výška provízií
2. Výpis z obchodného registra, kópia živnostenského oprávnenia zástupeného
3. Výpis z obchodného registra, kópia živnostenského oprávnenia obchodného zástupcu
4. Všeobecné podmienky pre účasť na zájazdoch

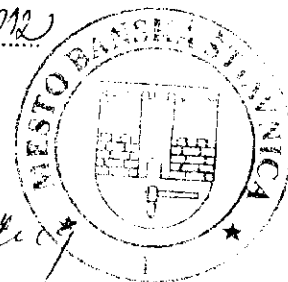
V Bratislave dňa 8.8.2012

Ing. Ivan Gálik  
Za zástupeného

v Bratislave dňa 8.8.2012

Mgr. Nadežda Babiaňová  
Za obchodného zástupcu

Za formálnu správnosť: JUDr. E. Jad'ud'ová  
Za vecnú správnosť: Bc. Denisa Chribiková



**Príloha č. 1**

Zmluvy o obchodnom zastúpení

**Provízy sadzobník Zájazdov pre rok 2012**

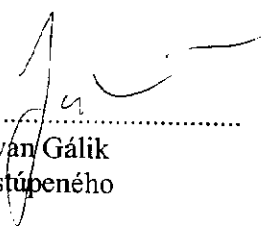
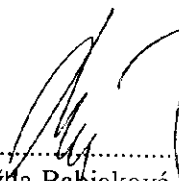
Zájazdy organizované CK WAGON SERVICE travel

| Zájazd   | Výška provízie vrátane DPH               |
|--|--|
| Vlaková púť do Lúrd  | 35 EUR za každého platiaceho cestujúceho |
| Karneval v Benátkach<br>Oktoberfest v Mníchove<br>InnoTrans Berlín a Tropical Islands<br>Benátky-Florenca-Rím<br>Medžugorie<br>Vianoce v metropolách | 10% z ceny zájazdu                       |

**Zájazdy organizované v spolupráci so zahraničným partnerom budú riešené individuálne.**

Zastúpený sa zaväzuje zaplatiť obchodnému zástupcovi províziu, ktorej výška je dohodnutá zmluvnými stranami v závislosti od charakteru predávaných služieb. Provízia je stanovená percentuálnou sadzbou z ceny predávaných služieb alebo pevnou sumou a uvedená v Províznom sadzobníku podpísanom oboma zmluvnými stranami.

Provízia je poskytnutá zo základnej ceny za osobu alebo oddiel, nie z doplnkových služieb uvedených v cenníku ako služby za príplatok.

V Bratislave dňa *8.8.2012*v *3. Júlí* dňa *8.8.2012*  
.....  
Ing. Ivan Gálik  
Za zastúpeného  
.....  
Mgr. Nadežda Babiaková  
Za obchodného zástupcu